

MISION

Bienvenido a Arc Warren de Intervención Temprana

Proveedor del Proyecto Primer Paso de Intervención Temprana & Unidad de Coordinación de Servicios de Arc Warren

Nuestra misión, junto a Arc Warren County Chapter Inc. y el Sistema de New Jersey de Intervención Temprana (NJEIS), es proveer servicios de

Intervención temprana de alta calidad y ayudar a niños con retrasos/discapacidades desde su nacimiento hasta los tres años de edad.

Nuestras terapistas y coordinadoras de servicios son profesionales calificados que llenan estándares del personal de NJEIS.

Juntos podemos promover la asociación colaborativa entre su familia, la comunidad, proveedores de salud, la escuela y programas de cuidado de niños para fortalecer y mejorar las habilidades de su familia en desarrollar y utilizar redes duraderas de apoyo natural.

CONTACTOS

PFS Director:

Janine Pratt

Tel: 908-689-4542

Ext. 225 Email:

The Arc

ipratt@arcwarren.org

Gerente de Oficina:

Chelsea DuChemin

Tel: 908-689-4542

Ext. 210 Email:

cduchemin@arcwarren.org

Coordinador de la Unidad de Coordinación de Servicios:

Krista Tietjen

Tel: 908-689-4542

Ext. 230 Email:

ktietjen@arcwarren.org

PFS Coordinador Clínico De PFS:

Jennette Stier

Tel: 908-689-4542

Ext. 246

Email:

jstier@arcwarren.org

Coordinador de Servicios:

Alisa Costello

Tel: 908-689-4542

Ext. 227 Email:

acostello@arcwarren.org

Coordinador de Servicios:

Julie Robbins

Tel: 908-689-4542

Ext. 245 Email:

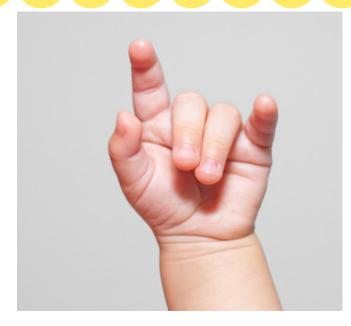
jrobbins@arcwarren.org

TRABAJAR COMO UN EQUIPO DURANTE LAS SESIONES DE INTERVENCIÓN TEMPRANA (EI) ES MUY IMPORTANTE PARA LA CALIDAD EN LOS SERVICIOS.

LA COMUNICACIÓN ABIERTA Y MANTENER LAS SIGUIENTES EXPECTATIVAS PROMOVERÁN EL TRABAJO EN EQUIPO:

Mi papel como Padre/Guardian:





- o Este presente y participate en las sesiones de El
- o Practique las sugerencias que que le dé la terapista durante las sesiones y en las rutinas diarias
- o Motive a sus familiares y otras personas importantes en su vida para participar en las sesiones
- o **Hable** con las terapistas de El cuando las estrategias no estén trabajando en sus rutinas diarias y su estilo de vida. Comparta cualiquier reto o preocupación que usted puendo tener.
- o **Apague** la televisión/evite llamadas telefónicas/textos durante las sesiones de EI. Esto permite que todos estén atentos al intercambio de ideas e información.
- o Absténgase de fumar durante las sesiones de EI.
- o **Notifique** a la terepista/Coodinadora de Servicios si hay algún cambio en la información de su familia (ejemplo: dirección, número de teléfono, tamaño de la familia, cambio en los ingresos)
- o **Después** de una pausa en los servicios debido a razones médicas (ejemplo: cirugía), por favor proporcione una carta donde su médico da su autorización para continuar con los servicios de EI y a su vez cualquier restricción que se deba tener en cuenta durante las sesiones.
- o **Por favor** absténgase de seguir/ o hacer "amigos" en los medios sociales con las terapistas para evitar algún potencial conflicto de interés.
- o **Por favor**, absténgase de dar regalos. Las terapistas de El tienen prohibido el aceptar o intercambiar regalos con las familias a quienes proveen servicios, mientras que dure el tiempo del programa. Los regalos se pueden dar en forma de donación para Arc del Condado de Warren. Gracias por su comprensión!





99

Intervención Temprana le dio a mi bebe El empuje necesario para que cumpliera con Sus etapas. Ella está muy bien encaminada.

<u>El papel de las Terapistas de</u> <u>mi Hijo:</u>

- o **Utilizar** juguetes y materiales que se encuentran dentro del medio ambiente de su niño e incorporarlos dentro de las estrategias de aprendizaje.
- o **Crear** un ambiente interactivo donde los padres, familiares y personas que cuidan al bebe sean valoradas y que participen durante las sesiones.
- o **Motivar** y guiar a las personas que cuidan al bebe, a ayudarlo a aprender y a desarrollar participando en actividades dentro y fuera del hogar.
- o **Preguntar** acerca de sus actividades y rutinas diarias para implementar estrategias efectivas que se acomoden a su estilo de vida.
- o **Ofrecerle** las "notas" de las sesiones a través de discusión y comunicación escrita.
- o **Evitar** el uso del celular a menos que sea para propósitos de EI (ejemplo: EIMS)
- o **Practicar** precauciones universales para prevenir el contagio de enfermedades.
- o **Por favor**, tenga en cuenta que las terapistas son reporteras mandatorias de la División de la Protección y Permanencia del Niño, (CP&P), y por lo tanto deben reportar si ven/sospechan abuso o negligencia hacia el niño.
- o **Todas** las terapistas son Certificadas en CPR y Primeros Auxilios.







Ellas encontraron las
mejores maneras de
ayudarlo a comunicarse y
encontraron los mejores
servicios que mejor
satisfacían sus necesidades.

66



Referencia Rápida: Sesiones Canceladas, Recalendarizadas o Perdidas

(de acuerdo a las políticas de Arc Warren El y NJEIS-14 Rev. 12/1/17)

Si su niño está enfermo o no puede atender la sesión calendarizada, por favor asegúrese de contactar a su terapista lo más pronto posible.

- o Si se necesita cancelar una sesión, las Terapistas y las familias deben hacer todo lo que puedan para cancelarla por lo menos 24 horas antes de la fecha que se ha planeado.
- o Cuando una familia cancela, las terapistas pueden ofrecer una recalendarización dentro de la misma semana de dicha sesión (de Domingo a Sábado), o bisemanal o mensual (dependiendo en la frecuencia predeterminada del servicio).
- o Cuando la familia no se presenta a la sesión: por favor notar que después de dos sesiones consecutivas que la familia no se presenta, la terapista contactara a su coordinadora de servicios, y los servicios pueden ser suspendidos.
- o Cancelaciones repetitivas pueden ser referidas a su coordinadora de servicios para hacer una revisión de los servicios.
- o Las terapistas pueden ofrecer una "reposición" si ellas necesitan cancelar una sesión o si no es posible recalendarizarla. Esto debe hacerse lo antes posible en la fecha y hora que acuerden la familia y la terapista. Las cancelaciones pueden ser debido a lo siguiente:
- Clima extremo / desastre natural
- Por favor notificar a las terapistas si su entrada del carro o pasarelas están bloqueadas, con nieve o hielo.
- Un feriado del estado, federal o religioso declarado por la Agencia
- o Las reposiciones no son permitidas por anticipado a una sesión cancelada (ejemplo:una vacación planeada de la familia/terapista) y no puede ser más que la frecuencia predeterminada del servicio.
- o ·Cualquier reunión calendarizada con su Coordinadora de Servicios que sea cancelada por cualquier razón, siempre será

recalendarizada.



El nos ayudó inmensamente a reducir los berrinches abusivos que tenía mi niño. Nos enseno nuevas maneras de cómo lidiar con situaciones y nos ayudó a descubrir nuevas maneras de comunicación dado el limitado lenguaje expresivo de mi niño.



Continuación de la Referencia Rápida de las Políticas de Cancelación

Una buena regla de oro para decidir cuando cancelar una sesión para su hijo es pensar si a usted le gustaría que su niño este en contacto directo con otro niño que presenta los mismos síntomas del suyo. Sesiones virtuales son siempre una opción, si su niño está suficientemente bien para participar remotamente.

Enfermedad: Por favor haga un esfuerzo para cancelar la sesión si su niño, la persona que cuida al niño o un miembro de la familia tiene síntomas que incluyen, pero no limitados, a lo siguiente:

- <u>Fiebre:</u> Las terapias pueden empezar de nuevo cuando su niño tiene fiebre menor que 100 grados, sin analgésicos, durante 24 horas.
- <u>Vómitos/Diarrea:</u> Su niño debe estar libre de episodios de vómitos y diarrea, y tiene que ser capaz de mantener líquidos adentro, por lo menos 24 horas antes de reiniciar terapias.
- <u>Erupciones:</u> Enfermedades infecciosas comunes con erupciones son las más contagiosas durante el inicio del proceso de infección. Un niño con una erupción sospechosa debe ser examinado por su médico y debe ser autorizado medicamente antes de que las terapias puedan continuar.
- <u>·Conjuntivitis/Infección del Ojo:</u> Antes de continuar con las terapias, su niño debe ser tratado con antibióticos prescritos por su pediatra durante 24 horas y sus ojos deben estar claros y libres de drenados.
- Estreptococo de Garganta: El niño que ha sido diagnosticado con Estreptococo de garganta debe ser tratado con antibióticos por lo menos 24 horas antes de continuar con las terapias.
- <u>Secreción Nasal/Tos:</u> Sesiones de terapia deben ser canceladas si su niño tiene secreción nasal que no es de color claro y/o tiene mucha tos incontrolable. Los mocos de color y episodios de tos son indicadores de infección.
- <u>Catarro/Flu:</u> Si su niño muestra síntomas de catarro, las sesiones deben ser canceladas o hacerlas vía Virtual. Si algún miembro de la casa tiene el Flu, las sesiones deben ser canceladas o hacerse virtualmente. Síntomas del Flu incluyen fiebre, escalofríos, tos, dolor de garganta. También pueden incluir nariz que le corre, dolor de cuerpo, dolor de cabeza, fatiga, diarrea o vómitos.
- Covid-19: Por favor cancelar o solicitar una sesión virtual, y contacte a su pediatra/médico de cabecera si algún miembro de la familia tiene o ha sido expuesto a Covid-19 o si desarrolla síntomas como los del Covid-19. Apreciamos su cooperación en ayudar a prevenir el contagio de las enfermedades. Esta guía está sujeta a cambios, así que por favor consulte el sitio en Internet del CDC para obtener los lineamientos más actualizados con respecto a cuarentena y aislamiento. Presione aquí para ir al sitio de Internet del CDC.



Todo el personal con el cual mi hijo y yo tuvimos el placer de trabajar fueron de mucha ayuda, muy cuidadosos y comprensivos en todo momento.

Instrucciones para los padres para accesar el portal Fiscal de NJEIS:

A las 9:00 am de la mañana del día siguiente en que se registró el correo electrónico del miembro primario o secundario del hogar en EIMS, el miembro de la familia puede accesar el portal Fiscal de NJEIS con su Identificador de Usuario único y correo electrónico único. El correo electrónico tiene que ser diferente para cada uno de los miembros del hogar. Si se utiliza el mismo correo electrónico, la familia no recibirá el enlace del PCG para el portal fiscal.

- 1. Vaya a https://hus.pcgus.com/njeisbilling
- 2. Registre el nombre y el apellido del miembro primario o secundario del hogar como aparece en el EIMS juntos, como una palabra. El identificador del usuario hace distinción entre mayúsculas y minúsculas. La primera letra del nombre y el apellido debe ser mayúscula:

Identificador de Usuario: NombreApellido

- 3. Haga doble clic en "Forgot Password." (Olvido su clave)
- 4. Va a aparecer una nueva ventana. Ingrese el identificador de usuario o el correo electrónico del miembro primario o secundario del hogar. Es recomendable que ingrese su identificador de usuario en vez del correo electrónico.
- 5. Después de unos minutos, una contraseña temporal se le enviara al correo electrónico del miembro primario o secundario del hogar.
- 6. Regrese a https://hus.pcgus.com/njeisbilling.
- 7. Ponga el identificador del usuario del miembro primario o secundario del hogar y su contraseña temporal. Esto lo va a llevar al Tablero de Mandos.
- 8. 1.Vaya a "Mi cuenta" (en ingles aparece como "My Account"). Allí puede actualizar su contraseña dando un clic a "Cambie Contraseña" (en ingles aparece como "Change Password").
- 9. 1.Mire su cuenta y/o haga un pago. El pago solo se acepta en línea con un cheque electrónico o una tarjeta de crédito.

Si todavía tiene problemas accesando el portal fiscal de NJEIS, por favor llame a la mesa de ayuda del PCG al número de teléfono 844-378-2936, opción uno. Asegúrese de obtener un numero de boleto, si el problema no se resuelve inmediatamente.



99

Intervención Temprana hizo salir al magnifico niño que ya sabíamos que teníamos. Con intervención temprana, el habla mucho más y tiene interacciones mucho más significativas con nosotros.



Abajo se encuentra un ejemplo de la forma que las terapistas van a usar en sus visitas y le proporcionaran una copia de la misma:



Re:	Service:	Location:	Date/Time:
Who was present:	Practitioner:	****	
Successes & Concerns since last visit:			
ntervention Techniques (Routines & Stra	tegies);		
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			
oday's Progress/Highlights/Overall Com	ments:		

Sitios en Internet que pueden ser de ayuda:

- The Arc del Condado Warren: : www.arcwarren.org
- Enlace de Familia: familylinkreic.org
- Directorio de Recursos de Asuntos de Familia: thefamilymatterswebsite.org
- SPAN Red de Defensa de los Padres: spanadvocacy.org



99

Estamos muy contentos de haber registrado a mi hijo en El.Todos fueron muy gentiles y de mucha ayuda en momentos muy difíciles en nuestras vidas. Ahora podemos ver un futuro brillante para él.

Glosario de Términos de Intervención Temprana

- Adaptivo/Auto Ayuda: Habilidad de poder hacer las cosas por uno mismo (ex: comer solo y vestirse solo)
- **Evaluación:** Identificación de las necesidades/fortalezas del ninoque está en riesgo de/o tiene retrasos en su desarrollo. Evaluaciones pueden incluir procesos formales o informales para apreciar las habilidades del niño.
- Inventario de Desarrollo Battelle 2da. Edición (BDI-2): Es una herramienta de evaluación de la niñez temprana que mide el progreso del desarrollo del niño en las siguientes áreas: Adaptiva, Personal-Social, Comunicación, Motricidad Fina y Gruesa & Conocimiento. Esta se administra para establecer la elegibilidad Inicial y de continuidad (mandatoria anualmente)
- **Cognitivo:** Habilidad para aprender, jugar productivamente y resolver problemas.
- Comunicación: Habilidad de entender y utilizar el lenguaje.
- **Confidencialidad:** El derecho de que la información del niño y de la familia no será divulgada a menos que se tenga el consentimiento de los padres o únicamente cuando sea permitido por la ley.
- **Consentimiento:** La aprobación, usualmente por escrito, que un padre/cuidador da para divulgar información de identificación personal. El consentimiento siempre es voluntario y se puede revocar en cualquier momento.
- **Co- Treat:** Cuando dos terapistas de diferente disciplina trabajan juntas con su nino durante la misma sesion. Telehealth proveedor de servicios virtuales de EI. Podemos utilizar Zoom, WhatsApp, Google Duo, Facetime o Skype.
- **Departamento de Salud (DOH):** La agencia designada por New Jersey bajo la parte C de IDEA para administrar las políticas, procedimientos responsabilidades de NJEIS.
- **Desarrollo:** Relacionado a los pasos o etapas en el crecimiento del niño.
- **Areas de Desarrollo:** Areas fundamentales del desarrollo, incluyendo: Adaptiva/Autoayuda, motricidad Fina y Gruesa, Social, Emocional, Conocimiento y desarrollo de comunicación.
- **Retraso en el Desarrollo:** Un niño que muestra un retraso de 1.5 en la desviación estándar por debajo de la Media en 2 o mas areas de desarrollo, o 2.0 desviación estándar por debajo de la media en un área de desarrollo, o una condición fisica o mental diagnosticada que tenga una alta probabilidad de causar un retraso en el desarrollo.
- Intervención de Desarrollo (DI): Servicios relacionados con el crecimiento y desarrollo en general
- **Sistema de Administración de Intervención Temprana (EIMS):** Sistema en línea donde los registros de su hijo serán ingresados y almacenados electrónicamente.
- Servicios de Intervención Temprana (EI): Servicios que son proporcionados por personal calificado como se describió en el Plan de Servicios Individualizado de la Familia (IFSP) de acuerdo a la parte C del Acto de Educación para Individuos con discapacidades (IDEA).
- **Requisitos de Elegibilidad:** Los requisitos para calificar a un niño para los servicios de Intervención Temprana consisten en un criterio de retraso. Puede ser la Desviación Estándar de NJEIS, Opinión Clínicia profesional o condiciones físicas o mentales diagnosticadas que pueden resultar en un retraso en el desarrollo.
- Evaluación: El proceso para determinar si un niño cumple con los requerimientos de elegibilidad para El.



Hemos aprendido tanto del modo de vida de nuestro niño con sus necesidades sensoriales, apraxia y Autismo. La mujer nos motivo y cambió nuestras vidas.

99



Glosario de Términos de Intervención Temprana



- Evaluaciones Dirigidas hacia la Familia (FDA): Una evaluación realizada por la Coordinadora de Servicios para derterminar los recursos, prioridades y preocupaciones de la familia, y también para identificar el soporte y servicios necesarios para mejorar la capacidad de la familia para satisfacer las necesidades de desarrollo del niño. Se lleva a cabo antes de la reunión inicial y la reunión del IFSP anual.
- **Reunión de Información Familiar (FIM):** Reunión con la Coordinadora de Servicios de la familia para completar información financiera y del FDA. (Se lleva a cabo después de la evaluación de elegibilidad.)
- Ley de Privacidad y Derechos de Educación de la Familia (FERPA): Los requerimientos federales de no divulgación de información personal identificable sin consentimiento.
- **Enlace de Familia (FL):** Es la agencia del Departmanto de Salud que administra los servicios de Intervención Temprana para los condados de Warren, Essex, Morris, Sussex y Union.
- **Derechos de Familia:** Son los derechos que tiene su niño y su familia debajo de la Parte C de la ley de Educación de Niños con Discapacidades (IDEA).
- **Entrenamiento Familiar:** Servicios relacionados con ayudar a las familias en entender las necesidades especiales del niño y promover su desarrollo.
- Motricidad Fina: Capacidad de utilizar las manos y tener coordinación mano-ojo (ex: agrarrar un crayón).
- **Motricidad Gruesa:** Capacidad de participar en actividades de movimiento muscular grande. (ex: sentarse, gatear, caminar)
- Ley de Educacion de Personas con Discapacidades (IDEA): Ley federal que gobierna como los estados y agencias publicas imparten intervención temprana, educación especial y servicios relacionados para niños con discapacidades. La parte C se refiere a intervención temprana, la parte B se refiere al sistema escolar.
- Plan Familiar Individualizado de Servicios: Es un plan escrito sobre los servicios de Intervencion Temprana para el nino y la familia, el cual es desarrollado entre la familia, terapistas y la Coordinadora de Servicios actuando como un solo equipo.
- **Multidisciplinaria:** Intervención de dos o más disciplinas diferentes para crear servicios individualizados de Intervención Temprana, incluyendo la apreciación, la evaluacióny el desarrollo del IFSP.
- **Entorno Natural:** El marco típico de la rutina diaria del niño. Esto incluye el hogar, lugar del cuidado del niño, entorno de la comunidad.
- ·Sistema de Intervención Temprana de New Jersey (NJEIS): Sistema en todo el estado, el cual implementa los servicios para la población desde el nacimiento hasta los tres años de edad (y sus familias) que tienen retrasos/discapacidades de desarrollo.
- **Portal Fiscal de NJEIS:** Herramienta en línea donde las familias pueden ver y pagar sus cuentas de Intervención Temprana.



99

"Ellos me ayudaron a
entender por lo que estaba
pasando mi hijo y
Las maneras correctas de
envolverlo en las
actividades.

Glosario de Términos de Intervención Temprana

- **Terapia Ocupacional:** Servicios relacionados con habilidades de auto ayuda, comportamiento adaptivo, juego sensorial y desarrollo motriz/postural.
- **Resultados:** Metas que las familias/cuidadores desean ver en el niño/familia. Son específicas, medibles, alcanzables, de importancia y con tiempo límite. Estas metas son parte del IFSP.
- **Terapia Física:** Servicios relacionado con la dificultad de movimiento y preocupaciones funcionales relacionadas.
- Grupo de Consultoría Pública: Oficina de Administración Cenral quien aloja NJEIMS
- Facultativo/Terapista: Persona calificada quien ha sido aprobada al llenar los requerimientos de certificación, licencia y registro de acuerdo a las regulaciones de NJEIS para proveer servicios de Intervención Temprana.
- **Lenguaje Primario:** También referido como Lenguaje Nativo; lenguaje u otro modo de comunicación que es típicamente empleado por la familia.
- Garantías Procesales: Aseguran el establecimiento e implementación de las políticas y garantías de procesos que llenan los requisitos de la Parte C de IDEA. Estas incluyen el derecho de consentimiento por escrito, notificación previa por escrito, confidencialidad y divulgación de la información, examinar registros, aceptación/declinación de servicios de EI, procedimientos para resolver disputas y el uso del lenguaje primario.
- **Notificación Previa por Escrito:** Noticia que se les provee a las familias durante los 10 días previos a implementar reuniones, valoración, evaluación, servicios o cambio en los servicios.
- Proyecto Primer Paso (Project Fist Step, PFS): Agencia proveedora de Intervención Temprana que sirve a Warren y los condados a su alrededor, localizados dentro del Capítulo del Condado Arc Warren, Inc.
- **Rutinas:** Actividades de todos los días y eventos significativos que son parte de la vida diaria de la familia.
- **Coordinadora de Servicios (SC):** una facultativa calificada quien ayuda y coordina Servicios de Intevención Temprana, incluyendo la facilitación de los procesos de transición de Intervención Temprana (Parte C) al sistema escolar (Parte B).
- **Formulario de Verificación de Encuentro de Servicio (SEV):** Formulario que debe ser firmado por el padre/guardián para registrar el tiempo, lugar y tipo de sesión recibida.
- Nota de Sesión: Nota escrita completada por la facultativa de PFS en cada sesión para documentar actividades, rutinas, estrategias y reporte de información de la familia acerca del niño.
- **Social-Emocional:** Interacción con adultos, niños y su medio ambiente.
- **Trabajo Social:** Servicios relacionados con conectar a las familias con recursos comunitarios, médicos y sociales.
- **Terapia del Habla (ST):** Servicios relacionados con retrasos de comunicación y habilidades motoras orales.
- **Equipo de Evaluación Objetivo (TET):** Un equipo de terapistas multidisciplinarias que determinan la elegibilidad de acuerdo a la Parte C de IDEA.
- **Transición:** El proceso donde los niños se mueven de la Parte C a la parte B de IDEA u otros servicios apropiados (ex: preescolar).
- **Conferencia de Planeación de la Transición:** Reunión con su coordinadora de Servicios y un representante del distrito para facilitar el proceso anterior.
- **Unidad de Coordinación de Servicios de Warren Arc:** Provee coordinación de servicios para los niños y su familias que han sido elegibles para los servicios del Condado de Warren.





Capítulo de Arc del Condado Warren

Intervención Temprana

<u>Proyecto Primer Paso/Coordinación de Servicios</u> <u>Calendario de Feriados 2023</u>

Capítulo del Condado Arc Warren está observando los siguientes feriados en el año 2022 y la agencia estará cerrada.

Por favor notar: Las facultativas también están autorizadas a utilizar el tiempo de beneficio de la agencia a su discreción.

<u>Enero 2, 2023</u>	Feriado de Ano Nuevo
Enero 16, 2023	Día de Martin Luther King, Jr.
Febrero 20, 2023	Día del Presidente
Abril 7, 2023	Viernes Santo
Mayo 29, 2023	Día Conmemorativo
July 4, 2023	Día de Independencia
Septiembre 4, 2023	Día del Trabajo
Octubre 9, 2023	Día de Cristóbal Colón
Noviembre 10, 2023	Día de los Veteranos
Noviembre 23 & 24, 2023	Feriado de Gracias
Diciembre 22 & 25, 2023	Feriado de Navidad
Notas:	



99

El Ayudó a nuestro hijo a llegar a donde él está hoy evolutivamente, Físicamente y socialmente!



Mis Contactos en Intervención Temprana:

Coordinadora de Servicios:

Nombre:	
Teléfono:	The second second
Email:	
Terapistas del Proyecto Primer Paso:	
Nombre:	
Teléfono:	
Nombre: Teléfono:	
Nombre:	
Teléfono:	
Nombre:	
Teléfono:	
Notas:	



99

Un servicio maravilloso
basado en la familia! El
mira al niño como un todo y
proporciona pautas
prácticas para la vida de
todos los días